

- Большой LCD дисплей.
- Обновляемая индикация установленного температурного режима.
- Температуры в помещении.
- Память пользовательских и программных настроек при обесточивании.
- Режим ОТПУСК и ЗАФИКСИРОВАННАЯ ТЕМПЕРАТУРА - для экономии энергии и комфорта.
- Индивидуальные программы для 7 дней недели (будни, выходные и праздники) (+1/+2/+3/+4/+5/+6/+7).
- Программирование в 6 или 4 периодах времени/температуры за день.
- Возможность калибровки температуры.
- Защита системы от замерзания.
- Защита насоса.

## IV Особенности прибора

При помощи встроенного датчика температуры ТЕРМОСТАТ измеряет температуру в помещении, сравнивает значение с установленным и отпавляет соответствующий сигнал (вкл. нагрева/откл. нагрева) на ПРИЕМНИК. В комплект входит ПРИЕМНИК с двухсторонней связью, обеспечивающей получение ТЕРМОСТАТОМ подтверждающей информации от пользователя. Это гарантирует выполнение операции даже при потере сигнала в эфире ТЕРМОСТАТ будет повторять передачу до тех пор, пока не получит подтверждение от ПРИЕМНИКА. Если ТЕРМОСТАТ используется в низкотемпературной системе отопления (теплый пол), у вас есть возможность опраничить температуру нагрева пола, используя датчик температуры пола (поставляется отдельно).

## III Описание работы прибора

**СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ**  
 Наименование: Термостат комнатный  
**«TERLOCOM TS-Prog-2AA/3A-RF»**  
 Дата выпуска: \_\_\_\_\_ Штамп службы качества: \_\_\_\_\_  
**ОТМЕТКИ ПРОДАВЦА:**  
 Продавец: \_\_\_\_\_  
 Дата продажи: “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. М.П.  
**ОТМЕТКИ О ВВОДЕ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ:**  
 Монтажная организация: \_\_\_\_\_  
 Дата ввода в эксплуатацию: “\_\_” \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. М.П.

изготовитель:  
**БАСТИОН**  
 bast.ru — основной сайт а/я 7532 Ростов-на-Дону, 344018  
 teplo.bast.ru — для тепла и комфорта (863) 2035830  
 bast.ru/solar — альтернативная энергетика  
 skat-ups.ru — интернет-магазин  
 тех. поддержка: 911@bast.ru  
 отдел сбыта: ops@bast.ru  
 горячая линия: 8-800-200-58-30  
 формат А7 ФИАШ.423134.011 ЭТ-4

ТЕРЛОСОМ TS-Prog-2AA/3A-RF – программируемый радиуправляемый термостат для регулирования температуры в помещениях с системами водяного отопления/кабелного обогрева. Состоит из ТЕРМОСТАТА и ПРИЕМНИКА. ПРИЕМНИК расположен рядом с отопительным оборудованием (электромеханические клапаны, сервоприводы, циркуляционные насосы, котлы и др.), а ТЕРМОСТАТ находится в комнате. Радиус беспроводного соединения между ПРИЕМНИКОМ и ТЕРМОСТАТОМ составляет 100 м на открытой местности.

## II Назначение прибора

- напряжение сети в диапазоне от 145 до 260В
- частота питающей сети 50 Гц
- температура окружающей среды от +5 до +40°С
- относительная влажность воздуха до 80% при температуре +25°С.

## I Условия эксплуатации:

- Меры предосторожности
- Монтаж и обслуживание прибора производить при полном отключении питания сети 220 В.
- Не допускать попадания пыли и паров агрессивных веществ.
- Монтаж прибора должен производиться профессиональным подрядчиком.

Благодарим Вас за выбор нашего термостата **TERLOCOM TS-Prog-2AA/3A-RF!**



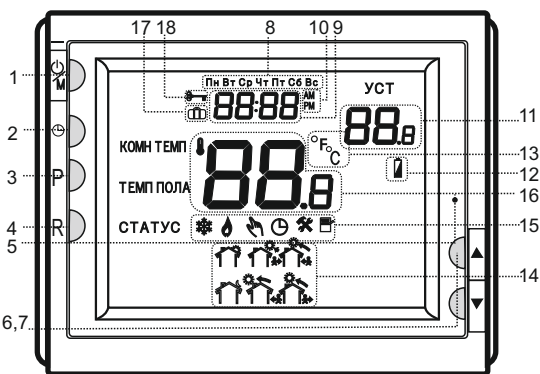
## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**TERLOCOM**  
**TS-Prog-2AA/3A-RF**

## V Технические характеристики

Питание ТЕРМОСТАТА: 2AA LR6 батареи (вх.в комплект)  
 Питание ПРИЕМНИКА: 220 В, 50 Гц  
 Метод радио соединения: двусторонний  
 Частота сигнала: 868 мГц  
 Беспроводное соединение на открытой местности: 100 м  
 Точность: 0,5°С  
 Диапазон регулирования комнатной температуры: +5...+35°С  
 Температура транспортировки и хранения: -10...+60°С  
 Размеры ТЕРМОСТАТА (В\*Ш\*Г): 115×90×28 мм (настенный)  
 Размеры ПРИЕМНИКА (В\*Ш\*Г): 113×83×30 мм (настенный)  
 Содержание драгоценным металлов и камней: НЕТ

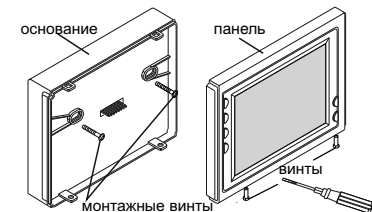
## VI Управление и индикация ТЕРМОСТАТА



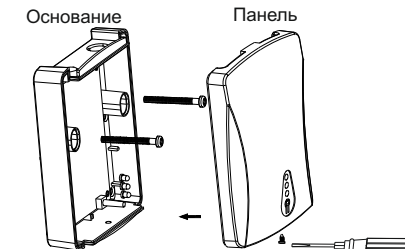
1. ⏻ -кнопка включения и незамерзающий режим;
  2. ⌚ - кнопка установки ВРЕМЕНИ
  3. P - кнопка ПРОГРАММИРОВАНИЯ
  4. R - кнопка ВОЗВРАТА к предыдущему окну;
  5. Кнопка ПЕРЕЗАГРУЗКИ
  6. ▲ - кнопка УВЕЛИЧЕНИЯ параметров (t°);
  7. ▼ - кнопка УМЕНЬШЕНИЯ параметров (t°);
  8. Текущий или запрограммированные дни;
  9. Текущее или запрограммированное время;
  10. Время 12ч и 24ч (AM - до обеда, PM - после);
  11. Установки температуры;
  12. 🔋 индикатор батареи (появляется за 30 дней до откл.);
  13. Температура Цельсий С° или Фаренгейт (F°);
  14. Периоды СУТОЧНОГО РАСПИСАНИЯ:
- подъем; утренний выход;  
 приход на обед; дневной выход;  
 вечерний приход; ночной сон.
15. Режимы отопительной системы:
  - НЕЗАМЕРЗАЮЩИЙ режим; 🔥 НАГРЕВ
  - мигание при включенном НАГРЕВЕ
  - ВРЕМЕННО ЗАФИКСИРОВАННОЙ темпер.;
  - ОСНОВНОЙ (по расписанию); ⚡ авария;
  - настройка программы;
  16. Текущая температура;
  17. 🏠 режим ОТПУСК;
  18. 🏠 режим ЗАФИКСИРОВАННОЙ температуры.

## VII Установка ТЕРМОСТАТА

ТЕРМОСТАТ устанавливается в 1,5 м от пола, в месте, защищенном от прямых солнечных лучей, вдали от тепловых приборов, промерзающих стен и сквозняков. Монтаж ТЕРМОСТАТА производится согласно схеме:

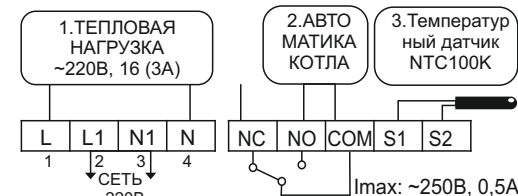


## VIII Установка и подключение ПРИЕМНИКА



ПРИЕМНИК устанавливается вблизи управляемого оборудования. В зависимости от конфигурации вашей системы отопления ПРИЕМНИК имеет несколько вариантов управления нагрузкой (см. схему):

1. Прямое подключение нагрузки до 3А;
2. Подключение автоматики котла;
3. Подключение температурного датчика NTC100K (теплый пол)



## IX Индикация ПРИЕМНИКА

**ВКЛЮЧЕНИЕ ПРИЕМНИКА:** горит КРАСНЫЙ индикатор;  
**НАГРЕВ** тепловой системы включается/выключается ПРИЕМНИКОМ по команде ТЕРМОСТАТА. ЗЕЛЕНый индикатор включается/выключается соответственно; **ПЕРЕДАЧА** сигнала от ТЕРМОСТАТА отображается горением/миганием ЖЕЛТОГО индикатора.



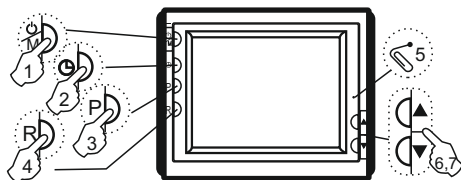
## X СОПРЯЖЕНИЕ ПРИЕМНИКА и ТЕРМОСТАТА

На ПРИЕМНИКЕ в ВЫКЛЮЧЕННОМ состоянии нажмите и удержите 3 сек. кнопку ВКЛЮЧЕНИЕ. Запустится процедура сопряжения и, в течении 20 сек. будет гореть ЖЕЛТЫЙ светодиодный индикатор ПЕРЕДАЧА. За это время на ТЕРМОСТАТЕ нажмите кнопку 1 (до появления символа ) , затем длительно (>3 сек.) нажмите кнопку 4. Если сопряжения не произойдет, то ЖЕЛТЫЙ индикатор на ПРИЕМНИКЕ погаснет, и процедуру необходимо повторить. При успешном сопряжении ЖЕЛТЫЙ индикатор моргнет 4 раза и погаснет. Для проверки сопряжения нажмите кнопки включения на ПРИЕМНИКЕ и ТЕРМОСТАТЕ. Нажмите кнопку  на ТЕРМОСТАТЕ для увеличения установленной температуры выше комнатной на несколько градусов. Значок пламени  начнет моргать, а на ПРИЕМНИКЕ вместе с двукратным миганием ЖЕЛТОГО индикатора ПЕРЕДАЧА включится ЗЕЛЕНЫЙ индикатор НАГРЕВ. Проведите обратную процедуру нажав на ТЕРМОСТАТЕ кнопку  для уменьшения установленной температуры ниже комнатной. На ПРИЕМНИКЕ, вместе с двукратным миганием ЖЕЛТОГО индикатора ПЕРЕДАЧА погаснет ЗЕЛЕНЫЙ индикатор НАГРЕВ, а на ТЕРМОСТАТЕ символ пламени  будет гореть постоянно.

## XI Коды ошибок ТЕРМОСТАТА

- Индикатор батареи мигает – низкий заряд АКБ.
- E1** – ошибка связи
- E2** – внешний датчик температуры не шлет данные;
- E3** – ПРИЕМНИК не получает значений температуры когда внешняя температура выше установленной.
- E4** – когда внешняя температура ниже установленной.

## XII Условные обозначения кнопок ТЕРМОСТАТА



- Кнопка ВКЛ. и НЕЗАМЕРЗАЮЩИЙ режим;
- Кнопка установки ВРЕМЕНИ;
- Кнопка ПРОГРАММИРОВАНИЕ;
- Кнопка ВОЗВРАТ;
- Кнопка ПЕРЕЗАГРУЗКА;
- 6, 7 Кнопки изменения значения.

## XIII Настройка времени ТЕРМОСТАТА



## XIV Режим НАСТРОЕК ТЕРМОСТАТА

Режим НАСТРОЕК позволяет установить собственные параметры работы системы. Нажмите кнопку 1, ТЕРМОСТАТ перейдет в режим  НЕЗАМЕРЗАНИЯ. Удерживая кнопку 3 в течении трех секунд включите режим НАСТРОЕК. В центре дисплея отобразится номер экрана режима (всего их 10) с изменяемым параметром в правом верхнем углу (см. Схему.1). Для настройки параметров используйте кнопки 6,7 (, ). Повторно нажав кнопку 3 вы перейдете к следующему экрану. Для выхода из режима НАСТРОЕК нажмите кнопку 1, вы окажетесь в НЕЗАМЕРЗАЮЩЕМ режиме. Нажатие кнопки 4 или отсутствие нажатий в течении 20 секунд вернет вас в ОСНОВНОЙ режим. В режиме НАСТРОЕК можно восстановить заводские установки. Нажмите совместно в течении 3 сек. кнопки 6,7 (, ). На дисплее 3 раза моргнет слово DEF и все 10 установок вернуться к заводским параметрам.

| № экрана режима настроек | НАЧАЛО НАСТРОЙКИ:                                                                                                                          | НАЖАТЬ > 3 СЕК.                                                                       |
|--------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 01                       | Калибровка температуры -3°...+3°С. По умолчанию 0.                                                                                         |    |
| 02                       | Установка максимальной температуры от +18°С до +35°С. По умолчанию 35°С                                                                    |    |
| 03                       | Установка минимальной температуры от +5°С до +20°С. По умолчанию +5°С                                                                      |    |
| 04                       | Выбор °F или °C. По умолчанию - °C.                                                                                                        |    |
| 05                       | Нагрев БЫСТРЫЙ - FA, (реагирование на изменение температуры 1°С) и МЕДЛЕННЫЙ - SL (на 3°С). По умолчанию FA.                               |  |
| 06                       | PP - Защита насоса включена (насос включается на 15 сек. каждые 24 часа) OO - отключена. По умолчанию - OO.                                |  |
| 07                       | Формат времени 24 и 12 часов. По умолчанию - 24.                                                                                           |  |
| 08                       | Количество дней для индивидуального программирования - 3 (12345 (как 1 день) + Сб (6) + Вс(7)) и 7 дней (1,2,3,4,5,6,7). По умолчанию - 7. |  |
| 09                       | Количество периодов в день для программирования: P4 - 4 периода, P6 - 6. По умолчанию - P6.                                                |  |
| 10                       | Время (сек.) подсветки дисплея - 0, 5, 10 сек. По умолчанию - 5.                                                                           |  |
|                          | ЗАВЕРШЕНИЕ НАСТРОЙКИ:                                                                                                                      |    |

Схема 1.

## XV РЕЖИМЫ РАБОТЫ ТЕРМОСТАТА

### 1. ОСНОВНОЙ режим

Устанавливается после включения ТЕРМОСТАТА и начинает работать согласно РАСПИСАНИЯ. На дисплее отображаются значения температуры, времени и символы установленных режимов.

### 2. Режим НЕЗАМЕРЗАНИЯ

В ОСНОВНОМ режиме кнопкой 1 включите режим НЕЗАМЕРЗАНИЯ. Дисплей будет отображать только время, день недели и комнатную температуру. Предусмотренная температура для режима НЕЗАМЕРЗАНИЯ +5°С. Если комнатная температура опустится ниже +5°С, то ТЕРМОСТАТ включит отопительную систему до момента, пока температура не достигнет +9°С, а затем ее отключит. Для выхода из режима нажмите кнопку 1.

### 3. Режим ЗАФИКСИРОВАННОЙ температуры

В основном режиме кнопками 6,7 (, ) выберите желаемую температуру. Для ее фиксирования нажмите и удерживайте кнопку 4 до появления символа  на дисплее. Эта температура будет ЗАФИКСИРОВАНА, запрограммированное расписание будет игнорироваться. Отменить режим можно повторным нажатием кнопки 4.

### 4. Режим ВРЕМЕННО ЗАФИКСИРОВАННОЙ температуры

В основном режиме кнопками 6,7 (, ) выберите желаемую температуру. На дисплее появится символ . ТЕРМОСТАТ ВРЕМЕННО ЗАФИКСИРУЕТ эту температуру до момента включения следующего пункта суточного расписания, после чего ТЕРМОСТАТ вернется в ОСНОВНОЙ режим, а символ  пропадет.

### 5. Режим ОТПУСК

В ОСНОВНОМ режиме удерживайте кнопку 3 в течении трех секунд, до появления символа . Кнопками 2 и 3 установите продолжительность вашего отпуска (от 1 до 99 дней), а кнопками  или  задайте желаемую температуру (по умолчанию 10°С). Нажатие кнопки 4 вернет вас в ОСНОВНОЙ режим. По истечении срока отпуска ТЕРМОСТАТ сам вернется в ОСНОВНОЙ режим.

### 6. Режим НАГРЕВ

При включенном режиме символ  НАГРЕВ мигает. Отопительная система включена. При выключенном режиме символ  НАГРЕВ горит постоянно.

### 7. Режим АВАРИЯ

В случае появления этого символа сделайте ПЕРЕЗАГРУЗКУ системы нажав тонким предметом (например скрепкой) кнопку 5. Если после этого он не пропадет обратитесь в сервисный центр.

## XVI ПРОГРАММИРОВАНИЕ РАСПИСАНИЯ работы недельных и суточных циклов ТЕРМОСТАТА

**Замечание:** Нажатия кнопки 3 в ОСНОВНОМ режиме отобразит параметры каждого суточного периода РАСПИСАНИЯ.

Программирование РАСПИСАНИЯ осуществляется следующим образом:

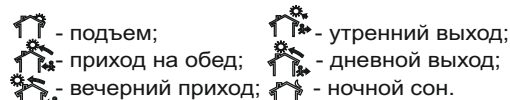


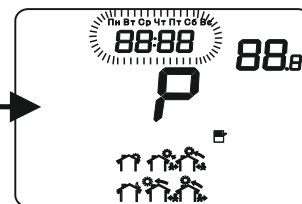
рис. 1.

Нажмите кнопку 3.

P - номер программируемого периода суток. На дисплее отображается его пиктограмма (см. рис. 1).

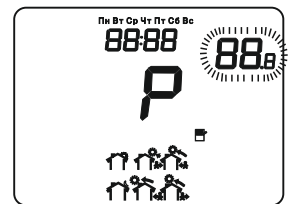
Мигает день и ВРЕМЯ.

Установите значение ВРЕМЕНИ кнопками 6,7



Нажмите кнопку 2.

Мигает ТЕМПЕРАТУРА. Установите ее значение кнопками 6,7.



Нажмите кнопку 3.

Вы переходите к программированию следующего периода суток (P+1). Если это последний суточный период вы переходите к программированию **первого (1) периода следующего дня.** Пиктограмма и № дня изменятся. В зависимости от НАСТРОЕК периодов может быть 4 или 6, а дней: 3 (5 однотипных будних дня (12345) + Сб (6) + Вс(7)) или 7 разных дней (1,2,3,4,5,6,7).

Нажмите кнопку 4.

Вы выйдете из режима ПРОГРАММИРОВАНИЯ РАСПИСАНИЯ, и перейдете в ОСНОВНОЙ режим.

## XVII ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок гарантии устанавливается **5 лет** со дня продажи. Если дата продажи не указана, срок гарантии исчисляется с момента (даты) выпуска.

**Срок службы — 10 лет** с момента (даты) ввода в эксплуатацию или даты продажи. Если дата продажи или ввода в эксплуатацию не указаны, срок службы исчисляется с момента (даты) выпуска.

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие заявленным параметрам при соблюдении потребителем условий эксплуатации. При наличии внешних повреждений корпуса и следов вмешательства в конструкцию гарантийное обслуживание не производится. Гарантийное обслуживание производится предприятием-изготовителем.